

113 Pa ya'r Chemener da'n d'arrou,
 e cary e ya'h e d'arrou.

Isit ma laro ar merchet c'arant;

Fiardi.

Isit ma laro ar merchet c'arant.

ar Chemener en Deus ar'houit.

Pa ya'r Chemener da' chriat,

Fiardi.

Pa ya'r Chemener da' chriat,
 ne ra nemet eua ha' chuitellat.

Nemet eua, c'arant e benn,

Fiardi.

Nemet eua, c'arant e benn.

ha' mentra' ar laro ha' ar' chriat.

Disput

entre eul Leonard ha' eul Chervod.

Var ton: ar' guemenc'ion ar'houit.

Selavuil, ha' e' c'arant, ha' e' c'arant eua

eul disput zo c'arant a nevez ar' b'la-ma,

zo g'riet g'ant eul Chervod ha' g'ant eul Leonard.

blav' Santier Broqueris, o' f'ini eul' chriat.

Mac ar' b'la-ma' n'it e' c'arant, v'uspen saiz ha' b'la-ma.

20. bet savet an dispart eun neblet divergant,
 P'epini a baellent d'ison cause gontre;
 Duet d'is ch'elvet o l'isput an cil oury, éguite.

Ar Chamervad.

Ar Chamervad a choulx d'iver ar prov a leon:
 L'ovar d'is per prausion a cheus en d'is ganton;
 Ce ne cheus get a granpoez na galatz ive;
 Abe, na mignon em beres, an cil hac éguite.

At Leonard.

Cao d'is d'is gant da granpoez, d'is ch'elvet, ive,
 Ne ch'oulennan nep f'ison an cil n'is éguite;
 No d'is eun tam q'is eujen hac eun tam q'is m'is
 Da zebri gant f'is g'is, a 20 delicat'is.

Ar Chamervad.

Cao d'is d'is ben ar ch'ig, ze n'is get eun d'is n'is;
 Parlant d'is d'is a y'is a g'is de l'isat.
 No d'is eun tam y'is s'is hac eun bonne l'is tro,
 Abe l'is ar ch'ig eujen gant an neble a g'is.

At Leonard.

Ch'elvet res, na mignon, breun d'is z'isant;

121^e C'est par là la femme e rangés en out arthant;
 In exant aus e arthant e leuz da giorça,
 Ha ni, entrepuz, leuz, e vas dont de face
 ar chernevod.

Ceci a ran, va mignon, out en gout. De farial;
 Penverde ma teuz em brô de glasq degas,
 E vijes bet perisset, rac ne pva get a hed;
 En bloavezion a guërmez ni nêus da recouret,
 Al Leonard.

Ah! eme al Leonard, mad ich em grêt soulla;
 Dont a veuie Gernevis en leon da glasq basa.
 Penverde leuz, dre ma juit all teu vas,
 O dije bot Gernevis, mên assus, vas e pre.
 Ar C'hernevod.

Em tannic out affrontet, Leonard, brugen-bras;
 Ma ve grêt dide prouvi, e vez nechet, dirvas!
 Lavaret ve Gernevis en da vû e clong boued:
 Ma ve grêt diu er zouten, certen e vez nechet.
 Al Leonard.

Hac e rangen caout testou, memes aus da gortre,

Hac e lesale-ment din, a zo c'hoas en bue,
 Pero zo bet doulijet ganeomp-ni en hor' bue,
 Hac a drugare Doue n'eu d'ant get oll mare.

Ar C'hernevad.

Credi a rian, ve mignon, ne cheus sur t'ant r'eson;
 Gese gafe gerveis rancout mont en leon,
 Jouda beza bet maguet a grampoez, galletez,
 Rancout monet en leon da zebri patatez.

Al Leonard.

Poua a rez din en c'halon, o cl'evet da gouzou;
 Aba meus g'uellet gerveis, pu dezent barr va bro,
 O Sailla gant ar goachen goude s'ila ar' yod,
 Gant ar c'hal hoc patatez, pu illent, uel tud sod.

Ar C'hernevad.

Evit na col na p'arey ne zeus get en i'hoitez,
 Abes beza erus ivirindaz patatez ive.
 Er r'evit int un excellanta evit aber duabon,
 Pa va zeijet en a meny eun nebeuric trinchen.

Al Leonard.

Souiza a r'ar r'ichanion; poua a rez din en p'enn

122

Y'ant de irvin, patatez, ha cisa da trinchen;
 Ar seurt leuicé a ve roet en bré d'ar chatal med,
 nempas da shen zouben da leresanti d'an dud.

Ar Chervierad.

Hoanzas din da legumach erit aber souben,
 Pa res fœe veer an irvin, patatez ha trinchen;
 rac erit ebars en bré ne zous gen nemeto,
 noblanc ha paysantel; ut a zebz euzo.

Al Leonard.

Al legumach, en bré - ne, zo prout ha carotes,
 oignon, col gien, col militan, ouz pen hor bez robes,
 istr, fœo, pis ha bez ive, cell - fleur ha articho:
 Ceta eno't legumach a implijer en bré.

Ar Chervierad.

Consanti ran gementre gaver te, va nignon,
 mes ne ar get ger caer giirget en excerpte Leon.
 Eret ma zo d'ernevis gant a chepennou gloan
 haac a chepennou mezer a ve gante d'indan.

Al Leonard.

Coec din, eme'l Leonard, gant da jaspennou gloan.

Ha da jupannou meyer' a vez gannez fandan;
 Da vrazguyez' d'icouret ha da éhousizion bér;
 Ni entezomp, Lennir, a zoug d'illat meyer'
 Ar Chervenod.

Juiv' mad e zeo gementre ganes-te, na uignou;
 Nbozer caer zo en Leon, mes grêt int difeñon,
 Ispricial an gouset a gavan divale,
 Nac calz divute a zo callet en o bregou.
 Al Leonard.

Hac ar botec, en gorne, o deus ragedannou
 a zo grêt evel tier da zougues sachadon,
 o braqueyer zo fannet a zimpere deir rüen,
 o frenestou zo goet vras da chouk hez statou.
 Ar Chervenod.

Nac ar merchei' a Leon o deus coeffeyer' bras,
 Ha pa vezant-hi facht e ve eruet o faz;
 Nbes ar merchei' en gorne o deus coeffeyer' bér;
 oll int laouen a vizach, all o charer coed.
 Al Leonard.

Caro gant da verchet, Gexne, gant o coeffeyer' bér;

194
 A zo end eo de' hirach equis eun lorchouez;
 l'estou o deus o chernouez, equis an' yacout eun l'ou,
 t'it en eun diqueliene o sorvichout de'z.
 Ar' Chernouez.

ne allien unni contesti, cedi a rien goney;
 ne'get p'rsuab' resista enep ar verionez.
 Ube a baes boutaillad eun a greiz na chalon
 Epit en eun unani goney, p'rt' a leon.
 At leonard.

cede ni camarezet, ar' chernouez ha me,
 ne vero den incredit demous a gumentre
 eun dra a zo bet p'rouvet dirac ealz eun a deus,
 ar' reson man a echu entrezomp an disput.
 At leonard hac ar' Chernouez.

— ar' z'ou man zo composet gant eun breizied farces,
 a hanavey tud germe, re leon ha Greguer;
 oll int lapinet subtil, mignonet afezon,
 hac en' heb anjez oll dign' oes an tit' a G'eton.

Hac en' p'roch hac en' brezet o deus ar' zantimant
 eus a bobret couvraus, dudius ha vaillant;
 Ha mar be ret de' eun deiz, neus fors en' p'z tachen,
 I se covet adare celt'iet e'rie-ben. fin